

- Version à baïonnette peu encombrante et facile à utiliser, même avec des gants.
- Rondelle de blocage magnétique, cadenassable.
- 100 % testé anti-fissures, toutes les pièces sont forgées.
- Coefficient de sécurité de 4:1.

18-361
(à baïonnette)18-362
(à cliquet)

1. Consignes de sécurité



Les tendeurs 18-361 et 18-362 utilisés de manière non conforme, mal montés ou endommagés peuvent blesser des personnes et endommager des objets en cas de chute.

Contrôlez soigneusement tous les tendeurs 18-361 et 18-362 avant chaque utilisation.

- La rondelle de blocage magnétique des tendeurs 18-361 et 18-362 contient des aimants puissants. Pour des raisons de sécurité, les personnes avec un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur implanté ne peuvent pas utiliser ce dispositif.
- Lors du levage, retirer toutes les parties du corps (doigts, mains, bras, etc.) de la zone dangereuse (risque d'écrasement).
- Tenez compte des circonstances extrêmes ou des chocs lors du choix des composants utilisés.
- En cas d'utilisation de chaînes de levage avec les tendeurs 18-361 et 18-362, une rotation du corps ou un changement de réglage sous charge doivent être évités.
- **Restrictions d'utilisation :**
- Les tendeurs 18-361 et 18-362, ayant été utilisés sur des chaînes d'arrimage ne peuvent plus être utilisés avec des chaînes de levage. Pas de levage après un arrimage.
- Les tendeurs 18-361 et 18-362 peuvent uniquement être utilisés par des personnes mandatées et formées, dans le respect des règles DGUV 109-017 et conformément aux prescriptions nationales en vigueur s'ils sont utilisés dans un autre pays que la France.
- Il est interdit de procéder à des modifications techniques sur les tendeurs 18-361 et 18-362.
- Aucune personne ne doit se trouver dans la zone de danger.
- Le levage saccadé (à-coups violents) doit être évité.
- Lors du levage, veillez à ce que la charge soit stable. Les mouvements d'oscillation sont à éviter.
- Les tendeurs 18-361 et 18-362 endommagés ou usés ne doivent plus être utilisés.

2. Utilisation conforme

Les tendeurs 18-361 et 18-362 peuvent être utilisés sur des chaînes de levage ou des chaînes d'arrimage dans les conditions suivantes :

- Un réglage précis de la longueur des brins est possible sur les chaînes de levage.
- Les tendeurs 18-361 et 18-362 peuvent être utilisés pour les diamètres de chaîne 6, 8, 10, 13 et 16 mm.
- Les tendeurs 18-361 et 18-362 peuvent être installés comme accessoires sur les chaînes grade 100. Les CMU doivent alors être respectées.



Les tendeurs 18-361 et 18-362 utilisés sur des chaînes d'arrimage ne peuvent plus être utilisés avec des chaînes de levage (pour le levage).

- Les tendeurs 18-361 et 18-362 peuvent uniquement faire l'objet d'une traction. Les charges de flexion sont interdites.
- Les tendeurs 18-361 et 18-362 peuvent uniquement être utilisés pour les applications décrites ici.

3. Instructions de montage et d'utilisation

3.1 Informations générales



La rondelle de blocage contient des aimants puissants. Pour des raisons de sécurité, les personnes avec un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur implanté ne peuvent pas utiliser ce dispositif.

- Résistance à la température : -40 °C à 100 °C
- Les tendeurs 18-361 et 18-362 ne doivent pas entrer en contact avec des produits chimiques agressifs, des acides et leurs vapeurs.

3.1 Informations générales

En règle générale :

- Montez la goupille de serrage pour sécuriser l'axe d'assemblage dans les tendeurs de manière à ce que la fente de la goupille soit orientée dans le sens opposé de l'axe d'assemblage après le montage.



- Utilisez une seule fois la goupille.
- Montez uniquement les axes ovales estampillés D1-12.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.
- Pour terminer, vérifiez que le montage a été correctement effectué (voir chapitre 4 Contrôle/réparation/élimination)

3.3 Remarques concernant l'utilisation

3.3.1 Généralités

- Contrôlez régulièrement et avant chaque mise en service si l'ensemble du dispositif de réglage de la longueur convient toujours à l'usage prévu et ne présente pas de forte corrosion, usure, déformation, etc. (voir chapitre 4 Contrôle/réparation/élimination).



Des tendeurs 18-361 et 18-362 utilisés de manière non conforme, mal montés ou endommagés peuvent blesser des personnes et endommager des objets en cas de chute. Contrôlez soigneusement tous les tendeurs 18-361 et 18-362 avant chaque utilisation.

- Les composants sont conformes aux normes DIN EN 818 et DIN EN 1677 et sont conçus pour une sollicitation dynamique de 20 000 cycles de charge.

- Veillez toujours à ce que les tendeurs 18-361 et 18-362 soient montés et utilisés sur le brin de chaîne libre.
- Veillez à ce que les tendeurs 18-361 et 18-362 ne soient pas en contact avec des véhicules de transport de marchandises, des arêtes ou d'autres éléments semblables.



Les tendeurs 18-361 et 18-362 peuvent uniquement faire l'objet d'une traction. Les charges de flexion sont interdites.

- Utilisez toujours le levier de serrage dans son état d'origine (sans rallonge).
- Surveillez toujours les charges suspendues ou arrimées.
- Si possible, quittez la zone de danger immédiat.
- Respectez le mode d'emploi des chaînes de levage et des chaînes d'arrimage pour l'accessoire de levage complet.

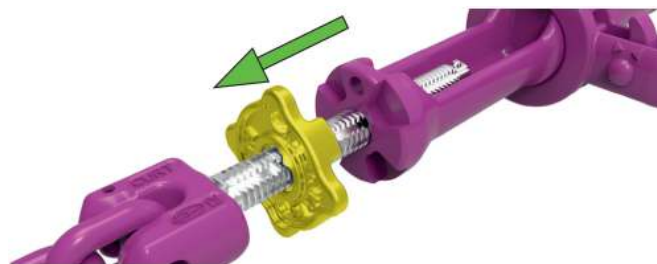
3.3.2 Utilisation sur des chaînes de levage (pour un réglage précis de la longueur)

- Les tendeurs 18-361 et 18-362 peuvent être utilisés lors du levage avec des élingues chaînes pour un réglage précis de la longueur.



Les tendeurs 18-361 et 18-362 ayant été utilisés sur des chaînes d'arrimage ne doivent ensuite plus être utilisés avec des chaînes de levage → pas de levage après un arrimage !

- Installez les tendeurs 18-361 et 18-362 dans l'élingue de manière à ce que la rondelle de blocage soit orientée vers le bas.
- Détachez la rondelle de blocage du corps.



Veillez à ce que la rondelle de blocage n'adhère plus au corps. Dans le cas contraire, la rondelle de blocage et le filetage risquent d'être endommagés. Lorsqu'elle est enclenchée, la rondelle de blocage empêche le desserrage du filetage.

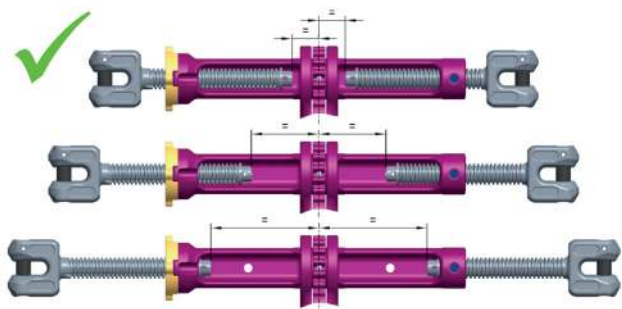


Un ajustement (allongement ou raccourcissement) précis de la longueur est uniquement possible lorsque la force exercée sur le brin de chaîne est faible.

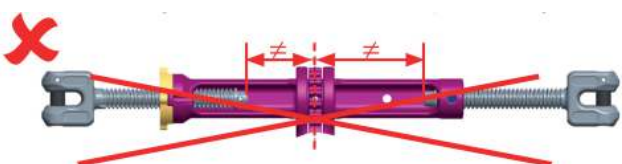
Lorsque la force exercée sur le brin de chaîne est importante, l'allongement ou le raccourcissement est uniquement possible si le brin est détendu. Un changement de réglage avec une charge doit être évité.

- Avant le levage, tournez le tendeur dans la position la plus courte possible (T) pour permettre un allongement du brin de la chaîne.
- Veillez toujours à serrer et desserrer les tiges filetées en parallèle.

Correct (en parallèle) :



Incorrect (d'un seul côté / non parallèle) :



- Après un ajustement de précision, déplacez la rondelle de blocage en direction du tube de support. La rondelle de blocage doit s'emboîter totalement et facilement dans le profil cruciforme du tube de support.
- Si ce n'est pas le cas, la partie filetée et le corps tourneront jusqu'à ce que les deux profils cruciformes coïncident.
- Faites ensuite glisser la rondelle de blocage dans sa position finale. La rondelle est maintenue en position par la force magnétique et empêche un dévissage spontané du tendeur en cas de vibrations.



3.3.3 Utilisation avec des chaînes d'arrimage (pour l'arrimage/la sécurisation de charges)

En cas d'utilisation avec des chaînes d'arrimage, les tendeurs 18-361 et 18-362 doivent être installés en position ouverte. C'est la seule façon d'utiliser toute la tension (course).

3.3.4 Lubrifier régulièrement les tendeurs

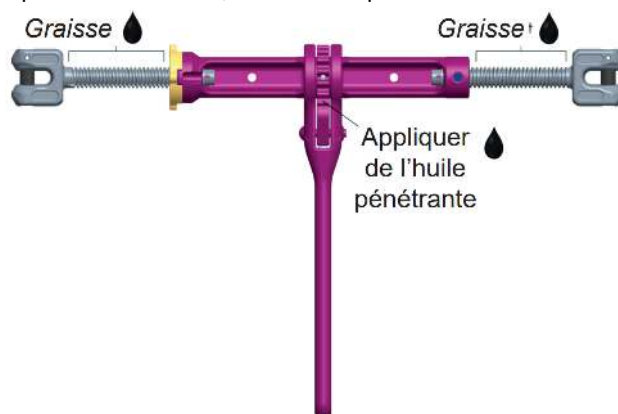
Pour assurer la mobilité des tendeurs 18-361 et 18-362, ceux-ci doivent être régulièrement lubrifiés ou relubrifiés avec de la graisse universelle au niveau des points de lubrification.

1. Pour la lubrification, ouvrez le tendeur jusqu'à la protection contre le dévissage.



Les parties filetées ne doivent pas être tournées avec force dans le sens opposé à la protection contre le dévissage. Cela risque d'endommager le filetage.

2. Lubrifiez le tendeur au niveau des points de lubrification indiqués ci-dessous.
3. Après la lubrification, revissez les parties filetées.



4. Contrôle/réparation/élimination

4.1 Remarques concernant les contrôles réguliers

L'utilisateur doit analyser et définir le type et l'étendue des contrôles à effectuer ainsi que les intervalles pour les contrôles récurrents au moyen d'une analyse des risques (voir chapitres 4.2 et 4.3).

Un spécialiste doit contrôler au moins 1 x par an que le dispositif de réglage de la longueur convient toujours à l'usage prévu.

Selon les conditions d'utilisation, emploi fréquent, usure accrue ou corrosion par ex., des contrôles à intervalles de moins d'un an peuvent s'avérer nécessaires. Ce contrôle est également nécessaire après des sinistres et des incidents particuliers.

Les cycles de contrôle doivent être définis par l'exploitant.

4.2 Critères de contrôle pour l'inspection régulière par l'utilisateur

- Intégrité du tendeur
- Indication complète et lisible de la dimension et du marquage du fabricant
- Dommages mécaniques tels que de fortes entailles, en particulier dans les zones sollicitées en traction
- Dommage et usure, par exemple sur la chape
- Mobilité du filetage

4.3 Critères de contrôle supplémentaires pour le spécialiste / le réparateur

- Forte corrosion
- En fonction du résultat de l'analyse des risques, d'autres contrôles peuvent être nécessaires (par exemple contrôle de la présence de fissures sur les pièces porteuses)

4.4 Remarques concernant la réparation

- Les travaux de réparation peuvent uniquement être effectués par le fabricant ou par des spécialistes pouvant prouver qu'ils possèdent les connaissances et capacités nécessaires.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine
- et inscrivez la réparation/remise en état effectuée sur la plaque d'identification (de l'accessoire de levage complet) ou utilisez le RFID.

4.4 Élimination

- Mettez au rebut les composants / accessoires ou l'emballage conformément aux règles et réglementations locales.

Ø chaîne	CMU en tonnes (Levage) 4:1	TMU/LC en tonnes (Arrimage) 2:1	l_1 min.	l_1 max.	Course	Modèle à baïonnette 18-361	Modèle à cliquet 18-362
6	1,8	3,6	260	400	140	18-3611-6	18-3621-6
8	3	6	350	520	170	18-3611-8	18-3621-8
10	5	10	362	532	170	18-3611-10	18-3621-10
13	8	16	530	830	300	18-3611-13	18-3621-13
16	12,5	25	612	962	350	18-3611-16	18-3621-16

